

Nr. Mini 2L / 2R / 2LRh 7,0 kW - 2020-01

1. Allgemeines	
Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	Mini 2L / 2R / 2LRh 7,0 kW
Verwendungszweck(e)	Raumheizung in Gebäuden mit möglicher Heiz- und Brauchwasserbereitung
Hersteller	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle Deutschland - www.spartherm.com
System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	3
Benanntes Prüflabor	bestätigt Erstprüfung nach System 3
Notifizierte Stelle(n)	RRF, D-46047 Oberhausen / 1625
Prüfbericht Nr.	RRF 29 14 3846
Harmonisierte Norm	DIN EN 13229 :2001/ AC: 2006 und DIN EN 13229 :2001/ A2:2004/ AC:2007
2. Erklärte Leistung(en)	
Brandverhalten	A1
Brandsicherheit	erfüllt
Abstand zu brennbaren Bauteilen	Boden: 0 cm hinten: 9 cm Seite: 9 cm vorne: 90 cm Seite: 90 cm
Brandgefahr aufgrund Herausfallen von Brennstoff	erfüllt
Emission von Verbrennungsprodukten	<0,1 %
Oberflächentemperatur	erfüllt
Elektrische Sicherheit	keine Leistung festgestellt / npd
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	npd
Reinigbarkeit	erfüllt
Max. Betriebsdruck	npd
Abgastemperatur	306 °C
Mechanische Festigkeit (zur Installation von Abgasabzug)	npd
Nennwärmeleistung	7 kW
Wasserwärmeleistung	0
Raumwärmeleistung	7 kW
Wirkungsgrad	80 %
Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.	

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Gerhard Manfred Rokossa



Melle, 01.07.2020

No. Mini 2L / 2R / 2LRh 7,0 kW - 2020-01

1. Général	
Code d'identification unique du type de produit :	Mini 2L / 2R / 2LRh 7,0 kW
Emploi prévu	Chauffage des locaux dans les bâtiments avec préparation de l'eau chaude et de l'eau sanitaire
Producteur	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle Deutschland - www.spartherm.com
Système(s) d'évaluation et de contrôle de la performance	3
Organisme de d'inspection notifié	confirme certification type selon système 3
Organisme(s) notifié	RRF, D-46047 Oberhausen / 1625
Rapport d'essai de type no.	RRF 29 14 3846
Norme harmonisée	DIN EN 13229 :2001/ AC: 2006 und DIN EN 13229 :2001/ A2:2004/ AC:2007
2. Performance(s) déclarée(s)	
Résistance au feu	A1
Sécurité incendie	accompli
Espace de sécurité au matériaux combustibles	Fond: 0 cm Arrière: 9 cm Faces: 9 cm Avant: 90 cm Faces: 90 cm
Risque d'incendie par débordement de combustible	accompli
Émission de produits de combustion	<0,1 %
Température de surface	accompli
Sécurité électrique	aucune puissance constatée / npd
Libération de substances dangereuses	npd
Possibilité de nettoyage	accompli
Max. pression opérationnelle	npd
Température de gazes	306 °C
Résistance mécanique (pour l'installation de la cheminée)	npd
Prestation thermique	7 kW
Puissance calorifique sur l'eau	0
Puissance calorifique rendue dans la pièce	7 kW
Efficacité	80 %
La performance du produit susmentionné est conforme à la performance déclarée/aux performances déclarées. L'établissement de la déclaration de performance conformément au règlement UE n° 305/2011 est la seule responsabilité du fabricant susmentionné.	

Signé pour le producteur et au nom du producteur :

Gerhard Manfred Rokossa



Declaration of performance according to Regulation EU 305/2011



No. Mini 2L / 2R / 2LRh 7,0 kW - 2020-01

1. General	
Unambiguous identification code for the product type	Mini 2L / 2R / 2LRh 7,0 kW
Intended use	Space heating in buildings with potential heating and process water preparation
Manufacturer	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle Deutschland - www.spartherm.com
System(s) to assess and review constancy of performance	3
Notified laboratory	confirms type test according system 3
Notified body/ies	RRF, D-46047 Oberhausen / 1625
Test report No.	RRF 29 14 3846
Harmonised standard	DIN EN 13229 :2001/ AC: 2006 und DIN EN 13229 :2001/ A2:2004/ AC:2007
2. Declared performance	
Reaction to fire	A1
Fire safety	passed
Distance to combustible materials	Floor: 0 cm Rear: 9 cm Sides: 9 cm Front: 90 cm Sides: 90 cm
Risk of burning fuel falling out	passed
Emission of combustion products	<0,1 %
Surface temperature	passed
Electrical safety	no performance determined / npd
Release of dangerous substances	npd
Cleanability	passed
Max. operating pressure	npd
Flue gas temperature	306 °C
Mechanical strength (for the installation of flue outlet)	npd
Nominal heat output	7 kW
Water heating capacity	0
Room heating capacity	7 kW
Efficiency	80 %
The efficiency of the above product corresponds to the declared performance. The above-mentioned manufacturer is solely responsible for drawing up the declaration of performance in accordance with the Regulation (EU) no. 305/2011.	

Signed for and in the name of the manufacturer by:

Gerhard Manfred Rokossa

Melle, 01.07.2020